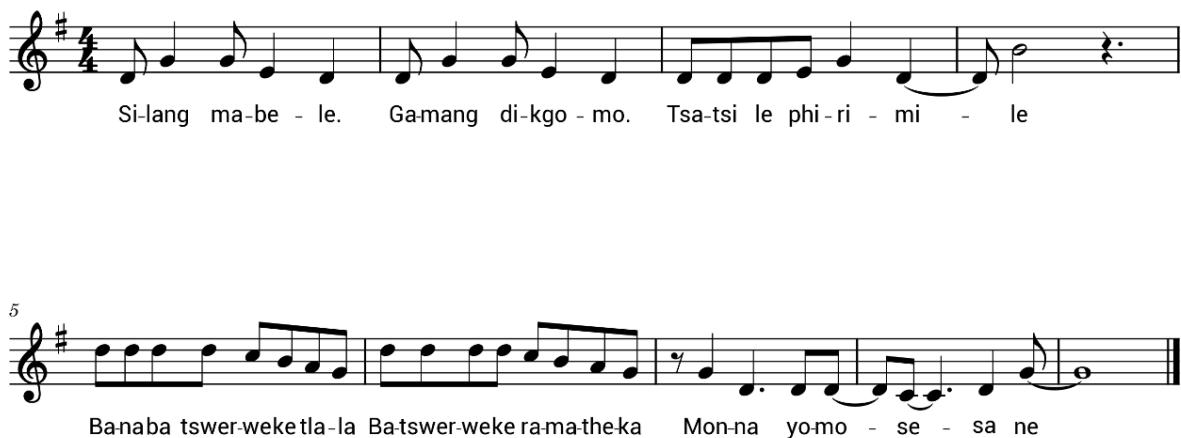


<b>Title:</b>	<b>Silang mabele</b>		
<b>Origin:</b>	Traditional North Sotho	<b>Original language:</b>	Sepedi
<b>Source:</b>	Folk song, composer unknown	<b>Translated language(s):</b>	



Si-lang ma-be - le. Ga-mang di-kgo - mo. Tsa-tsi le phi-ri - mi - le.

5

Banaba tswetla-la Ba-tswetla-weke ra-ma-the-ka Mon-na yo-mo - se - sa ne

<b>Tone set:</b>	<i>f, s, l, <u>d</u> r m f s</i>	<b>Scale:</b>	Major
<b>Form:</b>	ABCD	<b>CSP:</b>	C-D
<b>Type of song/Game:</b>	Unison song; 2-bar canon		
<b>Rhythmic elements:</b>	ta, ti-ti, za, too, toom, syn-co-pa	<b>Meter:</b>	Quadruple
<b>Melodic elements:</b>	<i>d r m; s; low so; low la; f; low fa</i>		
<b>Harmonic elements:</b>			
<b>Compositional technique</b>			
<b>Appropriate age level:</b>	Gr R - 3, Gr 4 - 6		
<b>Teaching purpose:</b>	Practise syn-co-pa Practise quadruple meter Low la, so and fa		

### LYRICS/TEXT

<u>Original text: Northern Sotho</u>	<u>Meaning of text</u>
Silang mabele	Grind the corn
Gamang dikgomo	Milk the cows
Tsatsi le phirimile,	For the sun is setting
Bana ba tshwere ke tlala	The children are hungry
Batshwerwe ke Ramatheka	Held by Ramatheka
Monna yo mosesane	The thin man

### RESOURCES

YouTube recording by Vusi Mahlasela: <https://www.youtube.com/watch?v=0X0t0Kmik0I>

### SUGGESTED ACTIVITIES

Circle dance: 4 steps forward and 4 steps back on the beat, rotating arms backwards and forwards alternately.